

Taalexamen voor chiropractoren

Het taalexamen bestaat uit twee onderdelen.

Het eerste deel bestaat uit een woordenlijst die zowel Nederlands-Engels als Engels-Nederlands dient te worden beheerst. Hierbij dient ten minste 90% van de gevraagde woorden juist te worden vertaald.

Het tweede deel van het examen bestaat uit het hebben van een gesprek in het Nederlands. Bij dit gesprek dient de chiropractor uitleg te geven aan de patiënt zoals dat in de behandelkamer gebeurt. De opzet van dit gesprek is, dat de patiënt begrijpt wat de chiropractor zegt en wat de patiënt van de chiropractische behandeling/ chiropractor kan verwachten. Een goede uitspraak is hierbij essentieel. Het gesprek zal ongeveer 10 minuten te duren. Het geven van uitleg is deels afhankelijk van de klachten van een patiënt, ga uit van een gemiddelde patiënt.

De volgende onderdelen komen in het gesprek naar voren:

1. De chiropractor dient uitleg te geven op de vraag wat chiropractie is.
2. De chiropractor dient uitleg te geven hoe de behandeling in zijn werk gaat, leg hierbij kort uit wat de patiënt moet doen op de behandelafel.
3. De chiropractor dient uit te leggen wat het doel is van de behandeling, wat de patiënt van de behandeling kan verwachten.
4. De chiropractor dient uitleg te geven over de mogelijke reacties, risico's die een patiënt kan verwachten.
5. De chiropractor dient uitleg te geven hoe het behandelplan er uit gaat zien.
6. De chiropractor geeft advies mee wat de patiënt beter wel of niet kan doen na de behandeling.

Language exam for chiropractors

The language exam consists of two parts.

The first part consists of a vocabulary that should be mastered in both Dutch-English and English-Dutch. For this part at least 90% of the asked words should be translated correctly.

The second part of the exam consists of having a conversation in Dutch. At this conversation the chiropractor has to give an explanation to a patient like how it should be given in the treatmentroom. The goal of this conversation is that the patient understands what the chiropractor says and what the patient can expect from the chiropractic treatment/ chiropractor. A good pronunciation is hereby essential. The conversation will take about 10 minutes. Giving an explanation is partly dependent on the complaints of a patient, assume an average patient in front of you.

The next points will be brought up in the conversation:

1. The chiropractor has to explain the question what chiropractic is.
2. The chiropractor has to explain how a treatment works, explain hereby for short what the patiënt has to do on the treatment table.
3. De chiropractor has to explain what the goal is of the treatment, what the patiënt can expect from the treatment.
4. The chiropractor has to explain the possible reaction and risks a patiënt can expect.
5. The chiropractor has to explain what the treatment plan will look like.
6. The chiropractor gives advise to the patient what to do or don't do after the treatment.

Vocabulary

anatomy

head

ear

eye

temple

occipital

body

spine

cervical vertebra

neck

vertebra

nervous system

nerve

root

nerve root

pelvis

iliac crest

pelvic floor

shoulder

arm(s)

clavicle

elbow

hand(s)

finger

forearm

scapula, shoulderblade

upper arm

wrist

armpit

chest

back

belly, abdomen

breast

galbladder

heart

intestines

kidney

liver

lungs

ribs

spleen

sternum

stomach

uterus

ovaries

Woordenlijst

anatomie

hoofd

oor

oog

slaap

achterhoofd

lichaam

wervelkolom

nekwervel

nek

wervel

zenuwstelsel

zenuw

wortel

zenuwwortel

bekken

bekkenrand

bekkenbodem

schouder

arm(en)

sleutelbeen

elleboog

hand(en)

vinger

onderarm

schouderblad

bovenarm

pols

oksel

borstkas

rug

buik

borst

galblaas

hart

darmen

nier

lever

longen

ribben

milt

borstbeen

maag

baarmoeder

eierstokken

hip
leg
ankle
buttock
fibula
calf
groin
heel
knee
knee cavity
thigh
tibia
toe
upper leg
hip(s)
foot (feet)

skin
connective tissue
gland
scar
tissue

joints
bone
muscle
ligament
tendon
bursa
calcium deposition
cartilage

complaint(s)

neckache
headache
migraine
eye problems
allergies
sleep problems
pass out
dizziness
facial pain
ear problems
cavity infections
nose(shot) problems
nervousness
menopause problems
dental problems
jaw problems
skin rash
throat problems
fatigue, tiredness

heup
been
enkel
bil
kuitbeen
kuit
lies
hiel, hak
knie
knieholte
dij
scheenbeen
teen
bovenbeen
heupen
voet(en)

huid
bindweefsel
klier
litteken
littekenweefsel

gewrichten
bot
spier
band
pees
slijmbeurs
kalkafzetting
kraakbeen

klacht(en)

nekpijn
hoofdpijn
migraine
oogproblemen
allergieën
slaapproblemen
flauwvallen
duizeligheid
gezichtspijn
oorproblemen
holteontstekingen
neus(schot) problemen
zenuwachtigheid
overgangsproblemen
gebitsproblemen
kaakproblemen
huiduitslag
keelproblemen
vermoeidheid

depression
thyroid problems
pain in the upper back
pain in the chest
lower back pain
liver problems
lung problems
high bloodpressure
prostate problems
menstrual complaints
heel spur
bladder
sciatica (neuralgia in leg)
gout

disease

cancer
polio
rheumatism
degenerative joint disease
diabetes
parkinson
epilepsy
fibromyalgia
tuberculosis
multiple sclerosis
arthrosis
osteoporosis
bursitis
Carpal tunnel syndrome
Bechterew's disease/
ankylosing spondylitis
concussion
tendonitis
coronary disease

specialist

general practisioner
chiropractor
neurologist
cesar/ mensendieck
orthopeed
orthomanuel doctor
rheumatologist
osteopath
manual therapist
physiotherapist
ENT

anamnesis

subluxatie
physical exam(ination)

depressie
schildklierproblemen
pijn in de bovenrug
pijn in de borstkas
lage rugpijn
leverproblemen
longproblemen
hoge bloeddruk
prostaatproblemen
menstruatieklachten
hielspoor
blaasproblemen
ischias (zenuwpijn in been)
jicht

aandoening, ziekte

kanker
polio
reuma
slijtage
suikerziekte
parkinson
epilepsie
fibromyalgie
tuberculose
multiple sclerose
artrose
osteoporose, bontontkalking
slijmbeursontsteking
carpaal tunnel syndroom

ziekte van Bechterew
hersenschudding
peesontsteking
hart & vaatziekten

specialist

huisarts
chiropractor
neuroloog
cesar/ mensendieck
orthopeed
ortomanueel arts
reumatoloog
osteopaat
manueel therapeut
fysiotherapeut
KNO(keel, neus, oren)

anamnese, ziektegeschiedenis

subluxatie, blokkade, functiestoornis
lichamelijk onderzoek

bilateral, both sides	beide kanten
blood pressure	bloeddruk
blurred vision	wazig zien
sore	beurs
bruise	kneuzing
radiation	uitstraling
range of motion	beweeglijkheid, mobiliteit
referred pain	uitstralende pijn
sprain	verzwikken
strain	verrekken
triggerpoint	knoop in de spier
weakness	zwakte
loss of strenght	krachtverlies
dizzy	duizelig
spasm	kramp
stretching	strekken
illness	kwaal
inflammation	ontsteking
attachement	aanhechting
anti inflammatory	ontstekingsremmer
medicines	medicijnen
painkillers	pijnstillers
movement	beweging
muscle ache	spierpijn
neusea	misselijkheid
numbness	gevoelloosheid, doof gevoel
sharp	scherp
irritate	irriteren
side	zij
tired	moe
nervous	nerveus
sight	zicht
smell	reuk
hearing	gehoor
taste	smaak
chew	kauwen
pee	plassen
defecate	poepen
pass out	flauwvallen
cough	hoesten
nagging	zeuren
burn	branden
numb feeling	verdoofd gevoel
pins and needles	tintelingen, prikkelen
posture	houding
pain	pijn
stiff	stijf
pressure	druk
accident	ongeval, ongeluk
traffic accident	verkeersongeluk
(heavy) fall	(hevige) val

sports injury
broken
had surgery
X-ray
results announced
insoles
operate
gradually
acute
chronic
regularly
onset
since when
suffer
how long
more often
progress
does not change
up and down
gradually getting worse
gradually getting better
decrease, decline, dwindle
different

general

adjust
manipulation
everybody
left
right
naam
date of birth
man
woman
children
yes
no
morning
afternoon
evening
age
walk
stand
sit
bend
lie
turn
point out
sleep
smoke
drink
sport

sportblessure
gebroken
geopereerd
röntgenfoto
uitslag bekend gemaakt
steunzolen
functioneren/opereren
geleidelijk
acuut
chronisch
regelmatig
begin, intreden
sinds wanneer
last hebben
hoe lang
vaker
verloop
verandert niet
op en neer
geleidelijk erger
geleidelijk beter
afnemen, minder worden
anders

algemeen

aanpassen
manipulatie
iedereen
links
rechts
name
geboortedatum
man
vrouw
kinderen
ja
nee
ochtend
middag
avond
leeftijd
lopen
staan
zitten
bukken
liggen
draaien
aanwijzen
slapen
roken
drinken
sporten

move
work
clothes, sweater
pull out
can/may
expect
use
job
heavy lifting
sedentary work
study
relax
popping sound
water

bewegen
werken
kleding, trui
uittrekken
kunnen
verwachten
gebruiken
baan/werk
zwaar tillen
zittend werk
studeren
ontspannen
krakend geluid
water